

LBRIS

We know
books

Christoph Mauz

LUCAS ȘI JACK

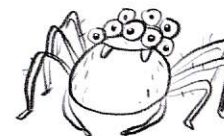
Cod roșu: mister!

Cu ilustrații de Vera Schmidt

Traducere din limba germană: Patricia-Elena Quaramah



DPH
DIDACTICA PUBLISHING HOUSE
București, 2026



Cuprins

Kalle & Kralle, Ein Kater gibt Gas

© 2020 Ravensburger Verlag GmbH, Ravensburg, Germany

© 2026 Didactica Publishing House

Toate drepturile rezervate pentru versiunea în limba română.

Nicio parte a acestei lucrări nu poate fi reprodusă sau stocată fără acordul editurii.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
MAUZ, CHRISTOPH

Lucas și Jack : Cod roșu - Mister / Christoph Mauz ; cu
il. de Vera Schmidt ; trad. din lb. germană: Patricia-Elena
Quaramah. - București : Didactica Publishing House, 2026
ISBN 978-630-375-004-0

I. Schmidt, Vera (il.)

II. Quaramah, Patricia-Elena (trad.)

087.5

Editor coordonator: Florentina Ion

Redactor: Mihaela Dobre; Traducere din limba germană: Patricia-Elena Quaramah

Corector: Gabriela Ilincioiu; DTP: Cătălin Pavel

Didactica Publishing House

Bdul Splaiul Unirii nr. 16, Clădirea Muntenia Business Center,
etaj 5, 506, sector 4, București

Comenzi și informații:

telefon: +40 21 410.88.14; +40 21 410.88.10

e-mail: office@edituradph.ro

www.edituradph.ro

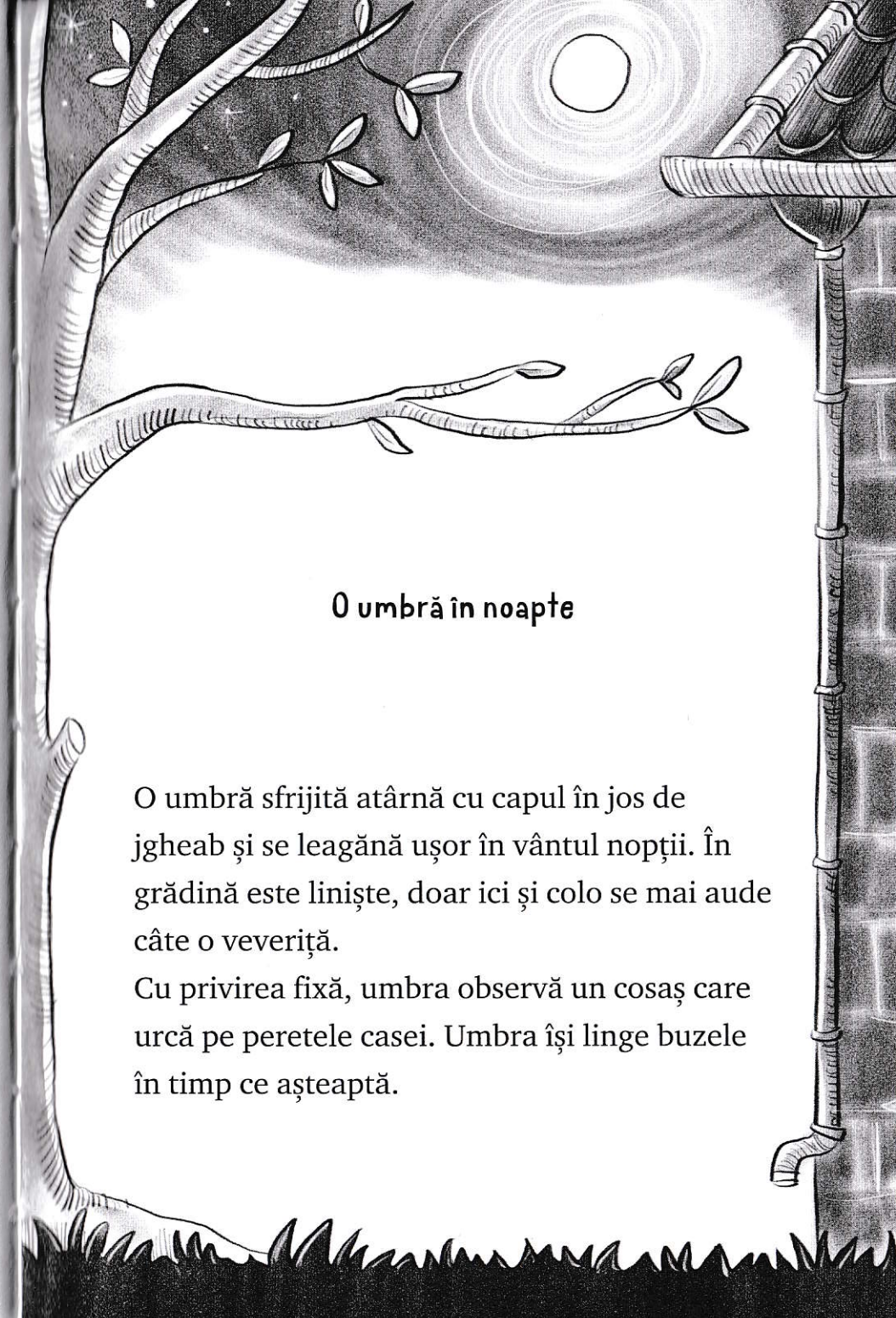
Prolog	O umbră în noapte	7
Capitolul 1	Wackeldackel la vânătoare	10
Capitolul 2	Lucas – Unu, doi, trei și Jack!	23
Capitolul 3	O amenințare clară	34
Interludiu	O umbră în amurg	45
Capitolul 4	Escortă pentru Lucas?	48
Capitolul 5	Pe urmele autorului scrisorii amenințătoare	56
Capitolul 6	Bătăie cu noroi	64
Capitolul 7	Reuniune de criză	69
Capitolul 8	Bentiță sau cască?	77
Capitolul 9	Gong-Pfu și Carrotée	83
Capitolul 10	Un motan privește	93

Interludiu	O umbră în umbră	99
Capitolul 11	Un motan intervine	102
Capitolul 12	Vânătorul devine vânat	108
Capitolul 13	Atât de mulți wackeldackeli!	116
Capitolul 14	Spargere cu consecințe	124
Capitolul 15	O ofertă irezistibilă	135
Capitolul 16	Păianjeni albi ca zăpada	142
Capitolul 17	În casa bătrânei doamne	151
Interludiu	Patru umbre în întuneric	159
Capitolul 18	Groază în oglindă	163
Capitolul 19	Delicatese în primejdie	171
Capitolul 20	Ostatic pe patru picioare	175
Capitolul 21	Alarmă de zombi	183
Capitolul 22	Pace, bucurie, cimitir	187
Capitolul 23	Umbrele dansează	197
Capitolul 24	Regina nopții	207

O umbră în noapte

O umbră sfrijită atârnă cu capul în jos de jgheab și se leagănă ușor în vântul nopții. În grădină este liniște, doar ici și colo se mai aude câte o veveriță.

Cu privirea fixă, umbra observă un cosaș care urcă pe peretele casei. Umbra își linge buzele în timp ce așteaptă.



Da, un cosaș proaspăt este exact ce trebuie
pentru gustarea de seară, se gândește ea.
Umbra este pe punctul de a-și întinde limba
lungă, dar apoi își întoarce brusc capul.

Ceva se mișcă. Acolo este cineva.
Cu ochii îngustați, umbra urmărește pisica
vecinului, care se strecoară pe peluza umedă.
Ea este precaută, încercând să nu lovească
ceva din jurul său. Doar puțin mai târziu se
strecoară printre două scânduri de gard și
ajunge în grădina vecină, apoi în cel mai
apropiat strat de trandafiri.
Ochii umbrei sunt plini de ură. *Nu din nou,*
spune umbra în sinea ei. *Ce este această lumină*
verde sub bărbia pisicii?
Umbra începe să tremure și să se clatine de
furie. Abia reușește să rămână în picioare.
Când își revine, îl zărește pe motan. Umbra de
pe jgheab șuieră nervoasă.

Pisica tresare, se uită agitată în jur și fuge cât
de repede poate.

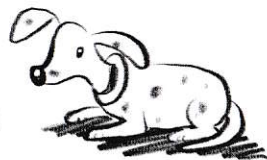
— O să te prind! șuieră umbra.

Apoi limba ei iese repede și îl apucă pe cosașul
de pe fațada casei. În grădina întunecată se
aud mai multe sunete.

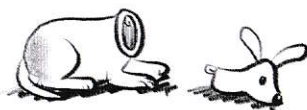




Capitolul 1



Wackeldackel la vânătoare



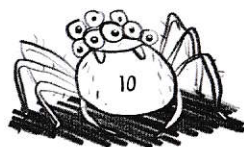
— Haideți, băieți! Uitați-l pe fricos în față!

Îl prindem și apoi să vedeți ce-i facem!

Asta e tot ce trebuie să audă Lucas. O scurtă privire peste umăr este de ajuns. Patru Segwayuri¹ vin repede în urma lui și se apropie din ce în ce mai mult. Fără să stea pe gânduri, Lucas sare pe skateboardul lui și pornește grăbit pe stradă, spre parc.

El încearcă să îi țină pe urmăritori la distanță.

¹ Vehicul pe două roți



Gașca lui Zorro îl urmărește. Lucas împinge cu putere ca să ajungă la viteză maximă, dar un amestec de pietriș cu rădăcini de copac proeminente nu este, din păcate, cea mai bună pistă pentru skateboard, iar Segwayurile se apropie neobosite. Vizitatorii parcului privesc înmărmuriți cum un nor mare de praf se ridică în spatele unui nor mai mic. Porumbeii se dau laoparte, iar de frică, o rață scapă din cioc în iaz o bucată de pâine de secară. Lucas este cuprins de panică. Și totul din cauza lui Victor, colegul și prietenul său.



Astăzi, la prânz, în curtea școlii, totul fusese ca întotdeauna. Unii elevi au stat ghemuiți pe treptele din jurul statuii, pe când alții s-au sprijinit de suporturile de biciclete. Sendvișurile fuseseră mâncate, melodiile preferate fuseseră fredonate și discuțiile însuflețite.



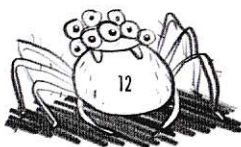
Lucas și Alice se bucurau de soare când Victor a venit grăbit spre ei. Mânca sendvișul și vorbea cu el însuși.

Victor pare un profesor distrat. El poate să fie la fel de entuziasmat de viața de familie a melcilor la fel cum poate fi și în legătură cu Roverul² Marte sau cu avantajele și dezavantajele ursuleților gumați. De câteva zile le vorbește lui Lucas și lui Alice despre noua sa colecție de Wackeldackeli³.

— Aici erați! a strigat el, încetinind lângă Alice, și a continuat pledoaria fără pauză: Pentru că, într-adevăr, un asemenea wackeldackel este un adevărat miracol al tehnologiei. Un principiu cât se poate de simplu, dar la jumătatea drumului spre mișcarea perpetuum mobile, dacă pot spune așa...

² Vehicul care se deplasează pe suprafața unor planete

³ Figurină teckel de jucărie căreia capul i se mișcă



Un wackeldackel este o replică din plastic a unui teckel al cărui cap este suspendat într-un guler în formă de inel, astfel încât mișcarea neuniformă a figurinei face capul să se clatine și să se întoarcă.

— Incredibil! a exclamat Victor, clătinându-se ca un zombi spre patru Segwayuri noi și strălucitoare. Nu pot să cred!

Înmărmurit, a trecut printre cele 14 ghidoane ale Segwayurilor negre cu dungi de raliu.

— Ia-ți mâinile transpirate de pe mașina mea! a răsunat o voce puternică din curtea școlii. O să o murdărești!

Zaharia Radu, căruia toată lumea are voie să-i spună doar Zorro, a pășit amenințător spre Victor.

